

661024

大学俄语基础教程

第二册

张智罗(主编)

姚诗鸣 康其慧

高等教育出版社



大学俄语基础教程

第 二 册

张智罗(主编)

姚诗鸣 康其慧

高等教育出版社

大学俄语基础教程

第 二 册

张智罗 主编

姚诗鸣 康其慧

*

高等教育出版社出版

新华书店北京发行所发行

四川省金堂新华印刷厂印装

*

开本 850×1163 1/32 印张 11 字数 284,000

1988年5月第1版 1988年5月第1次印刷

印数 0,001—12,120

ISBN 7-04-000937-4/H·117

定价: 2.10元

前 言

本教科书是根据1987年国家教委审订的《大学俄语教学大纲》以及大学外语教材编审委员会俄语编审小组于1987年3月拟定的《大学俄语教材编写方案》编写的，供各类大学非俄语专业基础阶段第二级教学使用，计划学时42。

本册共14课。除第7课、第14课外，每课分课文、词汇、语法三部分。课文部分的内容有：课文、课文注释、生词表、练习；词汇部分内容有：多义词和多用法词讲述及练习；语法部分内容有：大纲规定的专项语法及练习。第7、14课无语法专题，第三部分为课文、词汇、语法的阶段练习。常用前后缀的含义举例安排在前12课。

全书课文约5360词，生词521个，专项语法21项。

编写过程中力求语言规范。课文题材和体裁多样。语法规则阐述简明扼要。练习题型多样，目的明确，难易适中，有利于语言共核教学，有利于交际性原则的贯彻，有利于对学生言语能力的培养。

本册的编者为：张智罗(主编)、姚诗鸣、康其慧。

本册书经国家教委大学外语教材编审委员会俄语编审小组应云天主审。参加审稿的还有：鞠广茂、童强、钟鼎、董宗杰、张宝铃、舒祥熙、蔡明欣。

由于编者水平有限，错误在所难免，请批评指正。

编者

1987年6月

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	
✓ Урок 1	
Текст: В субботу, в воскресенье и каждый день...1	
Грамматика:	
Дробные числительные и десятичная дробь...15	
Употребление умноженного числа15	
✓ Урок 2	
Текст: Лучшая роль23	
Грамматика:	
Сложноподчинённые предложения с прида- точным изъяснительным37	
✓ Урок 3	
Текст: Субботник.....43	
Грамматика:	
Сложноподчинённые предложения с при- даточным определительным.....59	
✓ Урок 4	
Текст: Думай, человек!65	
Грамматика:	
Сложноподчинённые предложения с прида- точным времени78	
✓ Урок 5	
Текст: Вода и человек85	
Грамматика:	
Сложноподчинённые предложения с при-	

даточным условия.....	99
Сложноподчинённые предложения с при- даточным места	99

✓ Урок 6

Текст: Ошибка	106
---------------------	-----

Грамматика:

Сложноподчинённые предложения с при- даточным цели	120
Сложноподчинённые предложения с при- даточным причины	120

✓ Урок 7

Текст: Сахар	125
--------------------	-----

Повторительные упражнения	142
---------------------------------	-----

✓ Урок 8

Текст: Мы едем, едем, едем	159
----------------------------------	-----

Грамматика:

Сложноподчинённые предложения с при- даточным сравнительным	173
Сложноподчинённые предложения с при- даточным уступительным	173

✓ Урок 9

Текст: ЭВМ и наука	181
--------------------------	-----

Грамматика:

Сложноподчинённые предложения с при- даточным образа действия	194
Сложноподчинённые предложения с при- даточным меры и степени	194

✓ Урок 10

Текст: Наука — дело молодых.....201

Грамматика:

Однородные члены предложения217

Обобщающие слова.....217

✓ Урок 11

Текст: Студентка223

Грамматика:

Обособленные члены предложения239

Уточняющие члены предложения.....239

✓ Урок 12

Текст: Шаровая молния, что это?.....248

Грамматика:

Сравнительные обороты.....262

Сложноподчинённые предложения с придаточными следствия262

✓ Урок 13

Текст: Где учат на капитана!269

Грамматика:

Сложноподчинённые предложения с придаточным присоединительными284

Сложноподчинённые предложения с двумя или несколькими придаточными284

✓ Урок 14

Текст: Письмо Шурика292

Повторительные упражнения303

Общий словарь321

УРОК 1

Текст

В субботу, в воскресенье
и каждый день

Грамматика

Дробные числительные и де-
сятичная дробь

Употребление умноженного
числа

ТЕКСТ

**В субботу, в воскресенье
и каждый день**

В современном мире связи между людьми стано-
вятся всё более широкими и оживлёнными. Современ-
ный человек имеет возможность общаться со всё бо-
льшим количеством людей: дома, на работе, на собра-
ниях, в автобусах, магазинах. Он имеет возможность
общаться даже со всем человечеством в целом при

помощи радио, телевидения, кино, газет, книг.

Однако, как отмечают некоторые зарубежные учёные, связи между людьми становятся всё более поверхностными.

Думается^①, что эти утверждения верны только в самом общем виде. Действительно, если мы рассмотрим все человеческие контакты, то окажется^②, что доля встреч в автобусах, на улицах сегодня выше, чем прежде. Но именно из-за множества поверхностных, мимолётных «общений» возрастает потребность в углублённых дружеских связях, тяга к неформальным контактам, потому что самым большим богатством для человека всегда был и остаётся другой человек. Люди настойчиво ищут равноценного и равноправного духовного обмена, идут в гости, зовут к себе гостей.

Группа советских социологов составила анкету, которую распространяли среди жителей ряда крупных городов. Всем им был задан одинаковый вопрос: к кому они чаще всего ходят в гости и кто посещает их?

На первом месте оказались родственники, на втором — друзья и товарищи по работе, потом — знакомые и, наконец, на последнем месте — соседи. Но это в среднем. Мужчины предпочитают друзей и знакомых (57%), любят общаться с товарищами по работе (30%) и не любят с соседями (7%). У женщин

нёсколько иная тенденция: онѣ с удовольствіемъ встречаются с родственниками и меньше — с друзьями и знакомыми.

Слѣдующимъ в анкетѣ былъ вопросъ о цѣли встреч. Оказалось, что близкіе люди собираются для того, чтобы повидать друг друга, поговорить^③, послушать музыку, посмотреть вмѣстѣ телевизор, поиграть в карты, повеселиться и отдохнуть.

Ну, а каковы темы дружескихъ бесѣд? У мужчинъ на первомъ мѣстѣ работа, на второмъ — проблемы культуры, спорта, на третьемъ — политика. Женщины больше всего любятъ потолковать о семейныхъ делахъ, потомъ о работѣ, о прочитанныхъ книгахъ и просмотренныхъ фильмахъ. Превыше всего и те и другіе ценятъ в друзьяхъ искренность, вообще «душевные» качества, а также ум и принципиальность.

Многіе думаютъ, что гостей обязательно слѣдуетъ угощать. Причѣмъ одни^④ считаютъ, что достаточно поставить на столъ сладости, чай, кофе; другіе — что нужно также и закуски, холодные или горячіе. И по этому вопросу высказывались разныя мнѣнія. А каково ваше мнѣніе?

Пояснения к тексту

- ① думается 意为“以为”，“想”，是人称动词 думать 加 -ся 构成的无人称动词，作无人称句谓语。
- ② окажется 意为“发现”“原来(是)”，作无人称句的谓语。

- ③ 这里前缀 **по-** 表示“一阵”，“一会儿”，只构成完成体形式，如 поговорить, посидеть, подумать, послушать, поиграть.
- ④ **одни** 用作不定代词，**одни ... , другие ...** 意为“一些人……，另一些人……”

Новые слова

1. **связь** (ж.) ① 联系 ② 通信 (мл.) ③ 相互关系
2. **оживлённый** 活跃的，生气勃勃的
3. **общаться** (несов.) (с кем-чем) (与某人) 交往，来往，交际
4. **поверхностный** 表面上的
5. **утверждение** 论点，见解
6. **контакт** 接触，联系
7. **доля** 部份；运气
8. **мимолётный** 瞬息的；极短暂的
9. **возрастать**；**возрасти** -тёт；-рós, -ла (1 и 2 л. не употр.) 长大，增长，提高，加强
10. **потребность** (ж.) 需要，要求，需求
11. **тяга** ① (对某事的) 志向，愿望 ② 牵引 ③ 重力
12. **углублённый** 深入的
13. **неформальный** 非正式的；非形式主义的
14. **равноценный** 价值一样的，有同等价值的
15. **равноправный** (权利) 平等的，价值相同的
16. **обмён** 交换，交流
17. **социолог** 社会学者
18. **анкета** 调查表，履历表
19. **одинаковый** 一样的，同样的

20. родственный 亲戚, 亲属
21. предпочитáть; предпочёсть -чтú, чтёшь; -чёл, -члá
(кого-что, кому-чему, или инф.) ① 认为……比……
好 ② 宁愿, 宁肯, 更喜欢
22. инóй 别的, 另外的
23. тендénция 趋势, 趋向
24. повэселиться (сов.) 快乐一阵, 快活一阵
25. потолковáть (сов.) -кúю, -кúешь, (с кем) 谈一谈, 商
谈一阵子
26. семéйный 家庭的
27. просмáтривать; просмотрéть (кого-что) 看一遍, 翻
阅, 查看; 看漏
28. превы́ше 高得多
29. íскренность (ж.) 诚心, 诚意, 真诚, 诚实
30. ценить (несов.) ценю́, цéнишь (кого-что) 珍视, 器
重, 珍惜
31. принципиáльность (ж.) 原则性
32. угощáть; угостить -ощú, -остíшь (кóго-что, чем)
请吃饭, 宴请
33. достáточно (чего) ① 足够地, 相当地 ② (用作谓语)
с инф. 只要……就足以……; 只要……就够了
34. слáдость (ж.) 甜食, 糖果
35. закúска 小菜, 冷盘
36. выскáзывать; вы́сказать (что) 说出 (自己的想法, 意
见), 表示
выскáзывáться; вы́сказаться
37. какóв -á, -ó, (мест. в знач. сказ.) 什么样的

Упражнения по тексту

1—1. Дайте положительные и отрицательные ответы на следующие вопросы.

Образец:

— Вы уже сдали анкету? Да, я сдал.

Нет, не сдал.

1) Вам выдали анкету?

2) Ценят ли дружбу женщины и мужчины в современном мире?

3) Верны ли утверждения, что связи между людьми становятся всё более поверхностными?

1—2. Ответьте на вопросы, используя данные слова в скобках.

1) Где люди общаются?

(в, автобусы; в, троллейбусы; на, работа)

2) Кто недавно составил анкету?

(советский, социологи)

3) Какие вопросы стоят в анкете?

(к, кто, люди, чаще всего, ходить, в гости; кто они посещать; о, что, разговаривать)

4) Кто заполняет такую анкету?

(жители, некоторые, города)

1—3. Составьте вопросы, на которые отвечали бы следующие предложения.

1) ...? Я люблю ходить в гости.

2) ...? Я люблю ходить к родственникам.

3) ...? Мы любим поговорить о просмотренных фильмах.

4) ...? Я угощаю гостей сладостями и закусками.

1—4. Прочитайте следующие предложения, определите лексическое значение выделенных слов.

1) На первом месте **оказались** родственники, на втором — друзья и товарищи по работе.

2) Если мы рассмотрим все человеческие контакты, то **окажется**, что доля встреч в автобусах, на улицах сегодня **выше, чем прежде**.

3) **Оказалось**, что близкие люди собираются для того, чтобы повидать друг друга.

4) Всем им был **задан** одинаковый **вопрос**: к кому они чаще всего ходят в гости и кто посещает их?

1—5. Закончите предложения.

1) Современный человек имеет возможность общаться не только дома между родными, но и ...

2) Общение в автобусах, о магазинах бывает ..., а дома, на работе, на собраниях бывает ...

3) Чтобы иметь возможность равноценного и равноправного духовного обмена, люди ...

4) Мужчины чаще всего ходят в гости к ...

5) Женщины предпочитают встречаться с ...

6) Собираясь, близкие люди часто вместе ...

7) При общении мужчин больше всего интересует

беседа о ... , а женщин — о ...

1—6. Прочитайте следующий текст, вставьте вместо точек соответствующие глаголы или существительные в нужной форме и нужном падеже.

Для справки:

поиграть, погулять, послушать, мнение, предпочитать, высказывать, оставаться, высказывание.

На уроках задан вопрос: Как вы понимаете пословицу **«Кончил дело — гуляй смело»**.

По этому вопросу мы ... один за другим своё ... Одни считали, что следует сначала выполнить домашние задания, потом отдыхать. Другие выступали против такого ... , ... слушать музыку, ... на воздухе, чем сразу взяться за домашние задания. Третьи совершенно другого ... : отдыхать и веселиться надо, но только в воскресенье, а каждый день можно ... , ... в волейбол, в баскетбол. Они даже обратили наше внимание на **по-**, сказав, что приставка **по-** означает недолгое время.

Спор становился всё более оживлённым. Он продолжался до тех пор, пока не раздался звонок с урока. Ничего не вышло. Пословица ... пословицей. Каждый из нас понимает её по-своему.

1—7. Прочитайте предложения, замените выделенные слова и словосочетания данными синонимичными конструкциями.

Для справки:

высоко оценил; остался без отца; побеседовать;

оказали огромное влияние на; оказались на первом месте; ценнят.

- 1) **Отец Горького умер.** Поэтому он жил у деда и рос в его семье.
- 2) Горький всегда находил время **потолковать** с молодыми писателями.
- 3) В 1906 году Горький написал роман «Мать», которому дал **высокую оценку** Владимир Ильич Ленин.
- 4) И те и другие **признают ценность** в друзьях искренность, вообще «душевные» качества.
- 5) Произведения Горького **повлияли** на развитие советской и мировой литературы.
- 6) **Первое место заняли** родственники.

1—8. Ответьте на вопросы по тексту.

- 1) При помощи чего люди имеют возможность общаться со всем человечеством?
- 2) К кому чаще всего ходят в гости мужчины и женщины?
- 3) О чём разговаривают женщины?
- 4) О чём разговаривают мужчины?
- 5) Для чего люди ходят в гости?

1—9. Переведите текст с китайского языка на русский.

人们交往越来越广。无论在家里、工作岗位上、会议场所，还是在公共汽车上、商店里他们都可以和人交谈。除此以外，人们还可以通过广播、电视、报刊杂志、书籍与全人类交往。

在大街上、公共汽车上、商店里的接触称为表面接触、短暂接

触、非正式接触。然而人们需要友谊,需要精神交流,因此,人们相互串门做客。

苏联一些社会学家曾经让某些大城市居民填写调查表,问他们经常找谁串门,什么人经常看望他们,普查结果表明,按顺序排列,来往最多的是亲属,而后是朋友、同事、熟人及邻居。

调查表上另一个问题是“见面的目的是什么?”最后一个问题是“谈论的话题是什么?”对这些问题您怎么想呢?

СЛОВАРНАЯ РАБОТА

1. предпочитáть; предпочёсть

1) Признáвать лúчим в сравнénии с кем-чем (кого-что кому-чему) ~ Достóевского Толстóму; ~ веснú зимé; ~ фíзику матемáтике; ~ мя́со ры́бе; ~ юг се́веру.

Она́ предпочлá смерть фаши́стскому ра́бству.

2) Выби́рать что-н. как лúчше

(что делать) ~ éздить на чём; ~ рассказывáть о чём-л.; ~ пойтí куда-л.; ~ остáться где-л.

Я предпочитаю éздить на авто́бусе.

2. мнénие

Суждénие, выража́ющее оцénку чего́-н., отноше́ние к чему́-н., взгля́д на что-н.

хоро́шее ~, благоприя́тное ~, пра́вильное ~, еди́ногласное ~; ~ специа́листа, ~ больши́нства, ~ коллекти́ва, ~ о сотру́дниках, ~ о чьей-л. рабóте, ~ о како́м-л. произведéнии, ~ по како́му-л. воп́росу